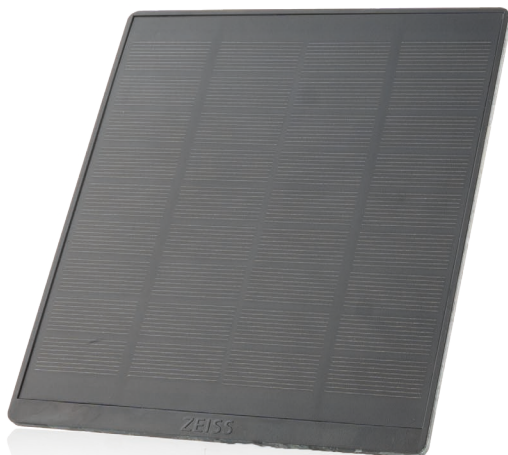


ZEISS SOLAR-PANEL MINI

Quick Start Anleitung



ZEISS Solar Panel Mini

Quick Start Instruction

ZEISS Paneles Solares Mini

Quick Start Instrucciones

ZEISS Panneau Solaire Mini

Instructions de Démarrage Rapide

ZEISS Pannelo Solare Mini

Quick Start Istruzioni



Verpackungsumfang



Included Items



Elementos incluidos



Volume de l'emballage



Articoli inclusi



Solar-Panel Mini

panel - panneau -
panel - pannello



Vari-Mount



Gurt

belt - ceinture -
cinturón - cintura



12V Kabel

12V cable - câble 12V -
cable 12V - cavo 12V



USB Kabel

USB cable - câble
USB - cable USB -
cavo USB



Vari-Mount
Sicherungsstift

locking pin - goupille de
sécurité - pasador de blo-
queo - perno di bloccaggio



Schrauben

screws - vis -
tornillos - viti



Vorhängeschloss

padlock - cadenas -
candado - lucchetto

Übersicht



Overview



Visión general



Vue d'ensemble



Panoramica

Schraubgewinde

screw thread
rosca

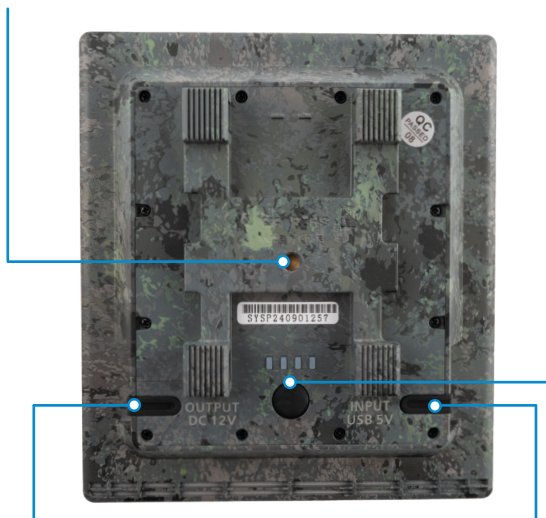
filet à visser

filettatura della vite

Stromindikatorsystem

Current indicator
indicador actual

indicateurs de courant
indicatore attuale



DC 12V Ausgang

DC 12V output
DC 12V sortie
Salida de 12 V CC
Uscita 12V CC

USB 5V Eingang

USB 5V input
Entrée USB 5V
Entrada USB 5V
Ingresso USB 5V

Einrichtung



Setup



Configuración



Configuration



Impostazione

Tipp: Lade Dein Solar-Panel vor dem ersten Einsatz auf, um vom ersten Einsatztag an möglichst große Energiesicherheit zu gewährleisten.

! Externe Stromquelle nur an „Input“ anschließen!

Tip: Charge the solar panel before using it for the first time to ensure maximum energy security from the first day of use.

! Connect external power source to „Input“ only!

Consejo: Cargue el panel solar antes de utilizarlo por primera vez para garantizar la máxima seguridad energética desde el primer día de uso.

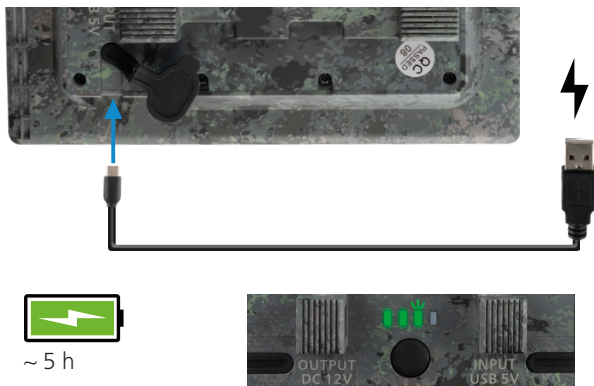
! Connecte la fuente de alimentación externa sólo a „Input“!

Conseil: charge le panneau solaire avant la première utilisation afin de garantir une sécurité énergétique maximale dès le premier jour d'utilisation.

! Brancher la source de courant externe uniquement sur „Input“!

Suggerimento: caricare il pannello solare prima di utilizzarlo per la prima volta per garantire la massima sicurezza energetica fin dal primo giorno di utilizzo.

! Collegare la fonte di alimentazione esterna solo a „Input“!



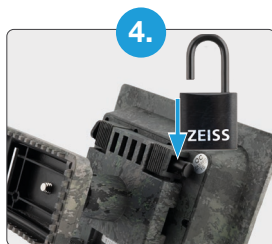
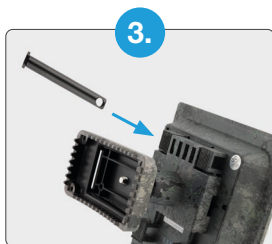
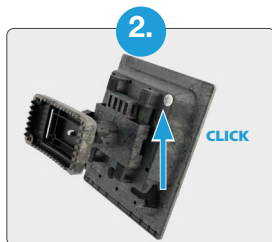
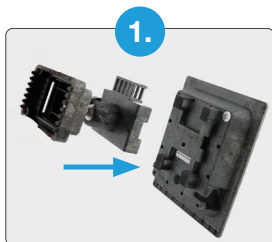
Anbringung

 Mounting

 Adjunto

 Mise en place

 Allegato





ZEISS

ZEISS



Spezifikation

Eingang/Ausgang-Leistung

Eingang

DC(4.4x1.6mm) , 12V/1A
(1.5A max)

Eingang

USB-Type-C, 5V/2A

Solar-Panel

Max. Ausgangsleistung

3W($\pm 5\%$)

Eingebauter Akku

Akku-Typ

Wiederaufladbarer Li-Ionen
Akku

Kapazität

18.5Wh (2500mAh @7.4V)

Anzeige

Anzeige

4 LEDs

Knopf

1 Taste (zum Auslösen der
Anzeige)

Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur
(Entladung)

-20°C bis 55°C

Betriebstemperatur
(Ladung)

-1°C bis 45°C

Lagertemperatur

-25°C bis 60°C

Luftfeuchtigkeit bei Betrieb

5% ~ 90%

Luftfeuchtigkeit bei Lagerung

40% ~ 60%

IP-Schutzklasse

IP66 (Staubdicht, Schutz
gegen starkes Strahlwasser)

Gehäuse

Abmessungen

149mm*137mm

Gewicht

310g

Zertifizierung & Kennzeichnung

Zertifizierung

UL, CB, CE, UKCA, RoHs,
REACH, UN38.3

Specification

Input/Output Power

Output	DC(4.4x1.6mm) , 12V/1A (1.5A max)
--------	--------------------------------------

Input	USB-Type-C, 5V/2A
-------	-------------------

Solar Panel

Max. Output Power	3W(±5%)
-------------------	---------

Built-in Battery

Battery Type	Rechargeable Li-ion Battery
--------------	-----------------------------

Capacity	18.5Wh (2500mAh @7.4V)
----------	------------------------

Display

Indicator	4 LEDs
-----------	--------

Button	1 Button (for triggering the indicators)
--------	--

Ambient conditions

Operation Temperature (Discharge)	-20°C to 55°C
--------------------------------------	---------------

Operation Temperature (Charge)	-1°C to 45°C
-----------------------------------	--------------

Storage Temperature	-25°C to 60°C
---------------------	---------------

Operation Humidity	5% ~ 90%
--------------------	----------

Storage Humidity	40% ~ 60%
------------------	-----------

IP protection class	IP66 (Dust-tight, protection against strong water jets)
---------------------	---

Housing

Dimensions	149mm*137mm
------------	-------------

Weight	310g
--------	------

Certification & labeling

Certification	UL, CB, CE, UKCA, RoHs, REACH, UN38.3
---------------	--

Spécification

Puissance d'entrée/sortie

Sortie DC(4.4x1.6mm) , 12V/1A
(1.5A max)

Entrée USB-Type-C, 5V/2A

Panneau solaire

Puissance de sortie max 3W(±5%)

Batterie intégrée

Type de batterie Batterie Li-ion rechargeable

Capacité 18.5Wh (2500mAh @7.4V)

Annonce

Indicateur 4 diodes électroluminescentes

Bouton 1 bouton (pour déclencher les indicateurs)

Conditions environnementales

Température de fonctionnement (décharge) De -20°C à 55°C

Température de fonctionnement (charge) De -1°C à 45°C

Température de stockage De -25°C à 60°C

Humidité de fonctionnement 5% ~ 90%

Humidité de stockage 40% ~ 60%

Classe de protection IP IP66 (étanche à la poussière, protection contre les jets d'eau puissants)

Boîtier

Dimensions de l'appareil 149mm*137mm

Poids 310g

Certification et marquage

Certification UL, CB, CE, UKCA, RoHs, REACH, UN38.3



Especificación

Potencia de entrada/salida

Salida DC(4.4x1.6mm) , 12V/1A
(1.5A max)

Entrada USB-Type-C, 5V/2A

Panel solar

Max. Potencia de salida 3W($\pm 5\%$)

Batería integrada

Tipo de batería Batería recargable de iones de litio

Capacidad 18.5Wh (2500mAh @7.4V)

Mostrar

Indicador 4 LED

Botón 1 Botón (para activar los indicadores)

Condiciones ambientales

Temperatura de funcionamiento (descarga) -20°C a 55°C

Temperatura de funcionamiento (carga) -1°C a 45°C

Temperatura de almacenamiento -25°C a 60°C

Humedad de funcionamiento 5% ~ 90%

Humedad de almacenamiento 40% ~ 60%

Clase de protección IP IP66 (Estanco al polvo, protección contra fuertes chorros de agua)

Vivienda

Dimensiones 149mm*137mm

Peso 310g

Certificación y etiquetado

Certificación UL, CB, CE, UKCA, RoHs, REACH, UN38.3



Specifiche

Potenza di ingresso/uscita

Uscita DC(4.4x1.6mm) , 12V/1A
(1.5A max)

Ingresso USB-Type-C, 5V/2A

Pannello solare

Potenza di uscita massima 3W(±5%)

Batteria integrata

Tipo di batteria Batteria ricaricabile agli ioni di litio

Capacità 18.5Wh (2500mAh @7.4V)

Display

Indicatore 4 LED

Pulsante 1 pulsante (per attivare gli indicatori)

Condizioni ambientali

Temperatura di funzionamento (scarica) Da -20°C a 55°C

Temperatura di funzionamento (carica) Da -1°C a 45°C

Temperatura di conservazione Da -25°C a 60°C

Umidità di funzionamento 5% ~ 90%

Umidità di conservazione 40% ~ 60%

Classe di protezione IP IP66 (A tenuta di polvere, protezione da forti getti d'acqua)

Alloggiamento

Dimensioni 149mm*137mm

Peso 310g

Certificazione e etichettatura

Certificazione UL, CB, CE, UKCA, RoHs, REACH, UN38.3



Carl Zeiss AG
Carl-Zeiss-Str. 22
73447 Oberkochen
Germany